

EN DESIGNED TO AID IN SITTING AND RAISING FROM THE SEAT, CAN BE USED AS A TOILET SURROUND, TOILET FRAME OR SHOWER SEAT. FOR STATIC USE ONLY. BEFORE USE, ENSURE STABILITY AND GRIP THE HANDRAIL, SECURELY, MAKE SURE THE SPRING CLIPS PROTRUDE COMPLETELY THROUGH THE ADJUSTMENT HOLES, MAKE SURE ALL LEGS ARE RAISED TO THE SAME HEIGHT.

FR CONÇU POUR AIDER À S'ASSOIER ET À SE LEVER DU SIÈGE. PEUT ÊTRE UTILISÉ COMME BORDURE DE TOILETTE, CADRE DE TOILETTE OU SIÈGE DE DOUCHE. POUR USAGE STATIQUE UNIQUEMENT. ASSURER LA STABILITÉ ET SAISIR LA MAIN COURANTE EN TOUTE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION. ASSUREZ-VOUS QUE LES CLIPS À RESSORT DÉPASSENT COMPLÈTEMENT DES TROUS DE RÉGLAGE. ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES PIEDS SONT RELEVÉS À LA MÊME HAUTEUR.

DE ENTWICKELT, UM BEIM SITZEN UND AUFSTEHEN VOM SITZ ZU HELFEN. KANN ALS TOILETTEINEINFASSUNG, TOILETTRAMM ODER DUSCHSITZ VERWENDET WERDEN. NUR ZUR STATISCHEN VERWENDUNG. SORGEN SIE VOR DEM GEBRAUCH FÜR STABILITÄT UND HALTEN SIE DEN HANDLAUF SICHER FEST. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE FEDERKLEMMEN VOLLSTÄNDIG DURCH DIE EINSTELLÖCHER HERAUSRAGEN. STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE BEINE AUF DIE GLEICHE HOHE ANGEHOHEN SIND.

IT PROGETTATO PER FORNIRE ASSISTENZA DURANTE LA SEDUTA E L'ALZARSI DAL SEDILE. PUÒ ESSERE UTILIZZATO COME RIVESTIMENTO PER WC, TELAIO PER WC O SEDILE PER DOCCIA. SOLO PER USO STATICO. GARANTIRE STABILITÀ E AFFERRARE SALDAMENTE IL CORRIMANO PRIMA DELL'USO. ASSICURARSI CHE LE CLIP A MOLLA SPORGANO COMPLETAMENTE DAI FORI DI REGOLAZIONE. ASSICURARSI CHE TUTTE LE GAMBE SIANO SOLLEVATE ALLA STESSA ALTEZZA.

ES DISEÑADO PARA BRINDAR ASISTENCIA PARA SENTARSE Y LEVANTARSE DEL ASIENTO. SE PUEDE UTILIZAR COMO MARCO DE INODORO, MARCO DE INODORO O ASIENTO DE DUCHA. SOLO PARA USO ESTÁTICO. GARANTICE LA ESTABILIDAD Y SUJETE EL PASAMANOS DE FORMA SEGURA ANTES DE USARLO. ASEGÚRESE DE QUE LOS CLIPS DE RESORTE SOBRESALGAN COMPLETAMENTE A TRAVÉS DE LOS ORIFICIOS DE AJUSTE. ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS PIERNAS ESTÉN LEVADAS A LA MISMA ALTURA.

NL ONTWERPEN OM TE HELPEN BIJ HÉT ZITTEN EN OPSTAAN UIT DE STOEL. TE GEBRUIKEN ALS TOILETOMBOUW, TOILETFRAME OF DOUCHZITTING. ALLEEN VOOR STATISCH GEBRUIK. ZORG VOOR STABILITEIT EN HOUD DE LEUNING STEVIG VAST VOOR GEBRUIK. ZORG ERVOOR DAT DE VEERKLEMMEN VOLLEDIG DOOR DE AFSTELGATEN STEKEN. ZORG ERVOOR DAT ALLE POTEN OP DEZELFDE HOOGTE WORDEN GEHEVEN.

PT PROJETADO PARA FORNECER ASSISTÊNCIA PARA SENTAR E LEVANTAR DO ASSENTO. PODE SER USADO COMO UMA MOLHURA DE SANITA, ESTRUTURA DE SANITA OU ASSENTO DE DUCHE. PARA USO ESTÁTICO APENAS. ASSURE A ESTABILIDADE E SEGRE O CORRIMÃO COM SEGURANÇA ANTES DE USAR. CERTIFIQUE-SE DE QUE OS CLIPES DE MOLLA SOBRESSAEM TOTALMENTE ATRAVÉS DOS ORIFÍCIOS DE AJUSTE. CERTIFIQUE-SE DE QUE TODAS AS PERNAS ESTÃO LEVANTADAS À MESMA ALTURA.

DK DESIGNET TIL AT HJÆLPE MED AT SIDDE OG REJSE SIG FRA SÆDET. KAN BRUGES SOM TOILETRAMME, TOILETTRAMME ELLER BRUSERSEDE. KUN TIL STATISK BRUG. SIKRE STABILITET OG GRÆB HÅNDTAGEN SIKKERT INDEN BRUG. SØRG FOR, AT FJÆDERKLEMMERNE STIKKER HELT UD GJENNOM JUSTERINGSHULLERNE. SØRG FOR, AT ALLE BEN HEVES I SAMME HØJDE.

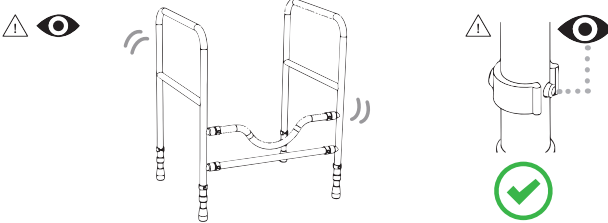
SV UTFORMAD FÖR ATT HJÄLPA DIG ATT SITTA OCH STIGA UPP FRÅN SÄTET. KAN ANVÄNDAS SOM TOILETTSTOMME, TOILETTRAMM ELLER DUSCHSTOL. ENDAST FÖR STATISK ANVÄNDNING. SÄKERSTÄLL STABILITET OCH TA TAG I HÅNDSKENAN SÄKERT FÖRE ANVÄNDNING. SE TILL ATT FJÄDERKLÄMMORNA STICKER UT HELT GENOM JUSTERINGSHÅL. SE TILL ATT ALLA BEN LYFTS TILL SAMMA HÖJD.

NO DESIGNET FOR Å HJELPE DEG MED Å SITTE OG REISE DEG FRA SÆTET. KAN BRUKES SOM TOILETTRAMME, TOILETTRAMME ELLER DUSCHSET. KUN FOR STATISK BRUK. SØRG FOR STABILITET OG HOLD HÅNDTAKET SIKKERT FØR BRUK. SØRG FOR AT FJÆDERKLEMMENE STIKKER HELT UT GJENNOM JUSTERINGSHULLENE. SØRG FOR AT ALLE BEN ER LØFTET I SAMME HØJDE.

FI SUUNNITeltu AUTTAMAAN ISTUESSA JA NOUSTESSA ISTUIMELTA. VOIDAAN KÄYTTÄÄ WC-TILANA, WC-RUNKONA TAI SUIHKUISTUIMENA. VAIN STAATITSEEN KÄYTTÖÖN. VARMISTA VAKAUS JA TÄRTU KÄSIKISKOON TIUKASTI ENNEN KÄYTTÖÄ. VARMISTA, ETTÄ JOUSIPIDIKKEIT TÄYNTYVÄT KOKONAAN ULOS SÄÄTOREIKIN LÄPI. VARMISTA, ETTÄ KAIKKI JALAT ON NOSTETTU SAMALLE KORKEUDELLE.

EL ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΟΔΟ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΩΣ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ, ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ Η ΚΑΘΙΣΜΑ ΝΤΟΥΖ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΤΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΛΑΣΤΟΦΑΝΙΣΤΕ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΙΑΣΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΚΑΙΠΙ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ ΠΡΟΣΕΧΟΥΝ ΠΛΗΡΩΣ ΜΕΣΩ ΟΠΩΣ ΠΥΘΜΙΝΗΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΑΝΥΦΟΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΙΔΙΟ ΎΨΟΣ.

JP 厕所および座所からの立ち上がりを手援するように設計されています。トイレの囲い、トイレのフレーム、またはシャワーシートとして使用できます。静的な使用のみ。安定性を確保し、使用前にハンドレールをしっかり握ります。スプリングクリップが調整穴から完全に突き出ていることを確認します。すべての脚を同じ高さ上げるようにします。



PRIMA MULTIFRAME ARMS

EN ENSURE ARMS ARE FIRMLY SECURED AT THE TOP AND SIDES OF THE TUBE
FR ASSUREZ-VOUS QUE LES BRAS SONT FERMEMENT FIXÉS SUR LE DESSUS ET LES CÔTÉS DU TUBE
DE STELLEN SIE SICHER, DASS DIE ARME OBEN UND AN DEN SEITEN DES ROHRS FEST SITZEN
IT ASSICURARSI CHE I BRACCI SIANO SALDAMENTE FISSATI ALLA PARTE SUPERIORE E AI LATI DEL TUBO
ES ASEGÚRESE DE QUE LOS BRAZOS ESTÉN FIRMEMENTE ASEGURADOS EN LA PARTE SUPERIOR Y LOS LADOS DEL TUBO
NL ZORG ERVOOR DAT DE ARMEN STEVIG VASTZITTEN AAN DE BOVENKANT EN ZIJKANTEN VAN DE BUIS
PT CERTIFIQUE-SE DE QUE OS BRAÇOS ESTÃO FIRMEMENTE PRESOS NA PARTE SUPERIOR E NAS LATERAIS DO TUBO
DK SØRG FOR, AT ARMENE ER FASTJØRT ØVERST OG PÅ SIDERNE AF RØRET
SV SE TILL ATT ARMARNA SITTER ÖRDENTLIGT FAST PÅ TOPPEN OCH SIDORNA AV RØRET
NO SØRG FOR AT ARMENE ER GODT FESTET PÅ TOPPEN OG SIDENE AV RØRET
FI VARMISTA, ETTÄ VARRIT OVAT TUKEVASTI KIINNI PUTKEN YLAOSASSA JA SIVUILLA
EL ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΑ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΟΙ ΣΤΟ ΠΛΗΡΟΣ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΠΛΕΥΡΕΣ ΤΟΥ ΣΤΥΛΗΝΑ
JP アームがチューブの上部と側面としっかり固定されていることを確認します

CLEANING INSTRUCTIONS
REINIGUNGSANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA
RENGÖRINGSINSTRUKTIONER
PUIHDISTUSOHJEET
クリーニング手順

PH 5 - 9

EN WIPE DOWN WITH A NON-ABRASIVE CLOTH AND SOAPY WATER.
FR ESSUYEZ AVEC UN CHIFFON NON ABRASIF ET DE L'EAU SAVONNEUSE.
DE MIT EINEM NICHT SCHEUERNDEN TUCH UND SEIFENWASSER ABWISCHEN.
IT PULIRE CON UN PANNINO NON ABRASIVO E ACQUA SAPONOSA.
ES LIMPIAR CON UN PAÑO NO ABRASIVO Y AGUA CON JABÓN.
NL AFNEMEN MET EEN NIET-SCHUERENDE DOEK EN ZEEPACHTIG WATER.
PT RETIRAR COM PANO NÃO ABRASIVO E ÁGUA COM SABÃO.
DK RTORRES MED EN IKKE-SLIPENDE KLUD OG SÆPEVAND.
SV TORKA AV MED EN IKKE-SLIPENDE TRASA OCH TVÅLVATTEN.
NO TØRK AV MED EN IKKE-SLIPENDE KLUT OG SÆPEVANN.
FI PYYHI HANKAMATTOMALLA LIINALLA JA SÄPPÖLIVEDELLÄ.
EL ΣΚΟΥΠΙΖΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΜΗ ΑΕΙΑΝΤΙΚΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΑΠΟΝΩΝΕΡΟ.
JP 研磨剤のない布と石鹸水で拭き取ります



PRIMA® MULTIFRAME

TOILET SURROUND, TOILET FRAME, SHOWER SEAT, ARMS, FLOOR FIXING

Welcome to your new Gordon Ellis product. We hope that it proves a useful aid in your daily life.

SEE INSIDE AND REVERSE FOR FITTING INSTRUCTIONS
 AVAILABLE IN THE FOLLOWING LANGUAGES:
 EN FR DE IT ES NL PT DK SV NO FI EL JP

MAXIMUM USER WEIGHT
 MAXIMALES BENUTZERGEGWICHT
 MAXIMUMGEWICHT VAN GEBRUIKER
 HÖGSTA ANVÄNDARVIKT
 ΑΝΩΤΑΤΟ ΟΡΙΟ ΒΑΡΟΥΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR
 PESO MASSIMO SOPPORTATO
 PESO MÁXIMO DEL USUARIO
 MAKS. BRUGERVÆGT
 SUURIN KÄYTTÖPAINO
 最大ユーザー重量

EN ANY SERIOUS ACCIDENT OCCURRING THROUGH USE SHOULD BE REPORTED TO THE MANUFACTURER - CONTACT DETAILS BELOW
FR TOUT ACCIDENT GRAVE SURVENANT PENDANT L'UTILISATION DOIT ÊTRE SIGNALÉ AU EC REP - COORDONNÉES CI-DESSOUS
DE JEDER SCHWERE UNFALL WÄHREND DES GEBRAUCHS MUSS EC REP GEMELDET WERDEN - KONTAKTDATEN UNTEN
IT QUALSIASI INCIDENTE GRAVE CHE SI VERIFICA DURANTE L'USO DEBE ESSERE SEGNALATO AL PRODUTTORE - DETTAGLI DI CONTATTO DI SEGUITO
ES CUALQUIER ACCIDENTE GRAVE QUE OCURRA DURANTE EL USO DEBE INFORMARSE A EC REP - DETALLES DE CONTACTO A CONTINUACIÓN
NL ELK ERNSTIG ONGEVAL TIJDENS HET GEBRUIK MOET WORDEN GEMELD AAN EC REP - CONTACTGEGEVENS HIERONDER
PT QUALQUER INCIDENTE SÉRIO QUE OCORRA DURANTE O USO DEVE SER RELATADO AO FABRICANTE - DETALHES DE CONTACTO ABAIXO
DK ENHVER ALVORLIG HÆNDELSE, DER OPSTÅR UNDER BRUG, SKAL RAPPORTERES TIL PRODUCENTEN - KONTAKTOPPLYSNINGER NEDENFOR
SV ALLA ALLVARLIGA HÄNDELSESR OM INTRÄFFAR UNDER ANVÄNDNINGEN MÅSTE RAPPORTERAS TILL TILLVERKAREN - KONTAKTUPPGIFTER NEDAN
NO ENHVER ALVORLIG HENDELSE SOM OPSTÅR UNDER BRUK MÅ RAPPORTERES TIL PRODUSENTEN - KONTAKTINFORMASJON NEDENFOR
FI KAIKISTA KÄYTTÖN AIKANA TAPAHTUNEISTA VAKAVISTA TAPAHTUMISTA ON ILMOITETTAVA VALMISTAJALLE - YHTEYSTIEDOT ALLA
EL ΚΑΘΕ ΣΟΒΑΡΟ ΣΥΜΒΑΝ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ - ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
JP 使用中に発生した重大な事故は、製造元に報告する必要があります。以下の連絡先の詳細

Your PRIMA MULTIFRAME was specifically developed by our UK Design Team with the intention of compensating for an injury, or overcoming a temporary or permanent disability. Hopefully making daily living that little bit easier.

Ai	Bi	CI	Di
TOILET SURROUND	TOILET AID	BATHING AID	ARM
65233	65240 65244	65250 65255	61530 61531

GORDON ELLIS & CO.
 TRENT LANE
 CASTLE DONINGTON
 DERBY, ENGLAND DE74 2AT

MADE IN CHINA

DESIGNED IN THE UK

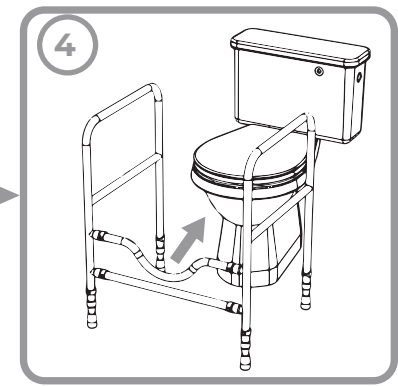
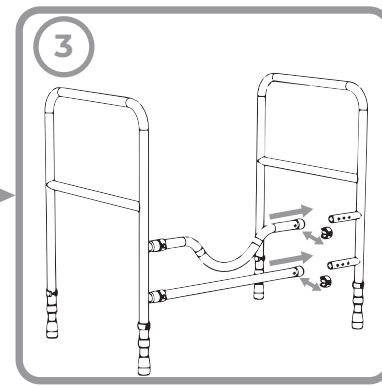
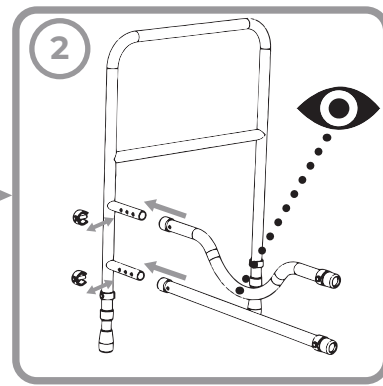
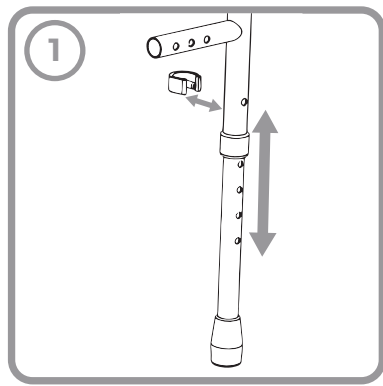
EC REP
AUTHORISED REPRESENTATIVE
 ADVENA LTD, TOWER BUSINESS CENTRE, 2ND FLOOR, TOWER STREET, SWATAR, BKR 4013 MALTA

IFU-REF 65233/0920-3
PART REF 65233 + 65240 + 65244 + 65250 + 65255 + 61530 + 61531

A TOILET SURROUND



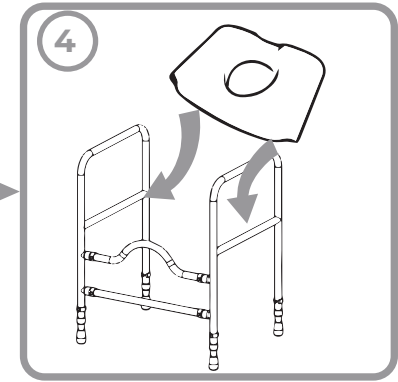
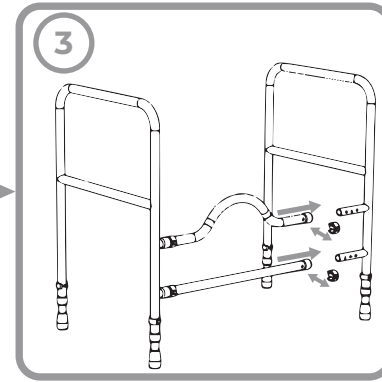
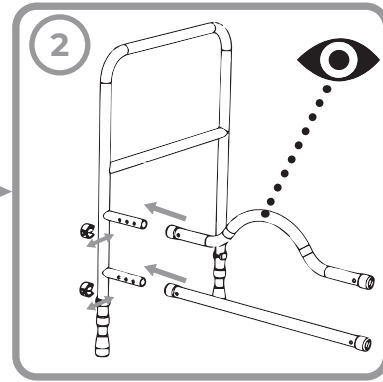
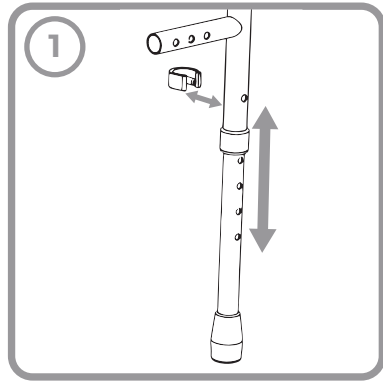
 CURVED RAIL IS DOWN AND TO THE FRONT



B TOILET AID



 CURVED RAIL IS UP AND TO THE FRONT



C BATHING AID



 CURVED RAIL IS UP AND TO THE BACK

